

Geliofil® Protect

Vaginalgel - Medizinprodukt

DEUTSCH

Es wird empfohlen, **Geliofil® Protect** zur Schlafenszeit anzuwenden. Es wird auch empfohlen, während der Behandlung eine Slipeinlage zu verwenden, da Ausflüsse üblich sind. Letzteres bedeutet nicht, dass die Behandlung unwirksam ist.

Geliofil® Protect ist sicher in der Anwendung

Geliofil® Protect kann bei anhaltenden Pilzinfektionen (z. B. Candidose) oder durch Risse in der Vaginalschleimhaut stechend wirken. Dieses Gefühl verschwindet schnell.

Wann sollten Sie Ihren Arzt aufsuchen?

Setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung, wenn Ihre Symptome anhalten oder sich verschlimmern, wenn Sie Schmerzen haben, wenn die Beschwerden nicht aufhören, wenn Ihr Ausfluss blutverschmiert ist oder wenn Ihr Ausfluss in den Wechseljahren auftritt.

Geliofil® Protect ist während der Schwangerschaft und Stillzeit nicht kontraindiziert.

Sie sollten Ihren Arzt aufsuchen, wenn Sie glauben, dass Sie während der Schwangerschaft eine Vaginalinfektion haben könnten.

Wenn Sie nach der vorschriftsmässigen Anwendung von **Geliofil® Protect** keine Linderung der Symptome verspüren, sollten Sie Ihren Arzt um weiteren Rat bitten.

Wann darf Geliofil® Protect nicht verwendet werden?

Wenn Sie versuchen, schwanger zu werden, da das Gel einen niedrigen pH-Wert hat, der die Umgebung für Spermien weniger geeignet machen kann. Vermeiden Sie die Verwendung von **Geliofil® Protect**, wenn Sie versuchen, schwanger zu werden.

Es handelt sich nicht um ein Spermizid und bietet keinen Schutz vor einer Schwangerschaft. Nicht als Verhütungsmethode verwenden.

Nicht verwenden bei Überempfindlichkeit gegen eine oder mehrere Komponenten.

Zusammensetzung

WASSER, PROPYLENGLYKOL, MILCHSÄURE, HYDROXYPROPYLMETHYLCELLULOSE, NATRIUMHYDROXID, GLYKOLEN.


Es enthält keine Konservierungsstoffe. Hormonfrei.

Warnungen:

- Verwenden Sie den Applikator nicht wieder, der nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt ist.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Nicht nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatum verwenden.
- Es ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und darf nicht geteilt werden.
- Ausserhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Trocken und vor direktem Licht geschützt lagern (zwischen 5 und 30 °C).
- Nehmen Sie das Produkt nicht ein.

Diese Schachtel enthält 7 Applikatoren mit je 5 ml für den einmaligen Gebrauch.

Revisionsdatum: März 2021

 Hersteller: Italfarmaco S.A. / San Rafael 3, 28108. Madrid. Spanien

 Beachten Sie die Gebrauchsanweisung

  EFFIK SA
Rue du Marché 10
CH-1260 Nyon

 Nicht wiederverwenden

 Chargencode

 5°C  30°C
Temperaturbegrenzung

 Achtung

 Zu verwenden bis

 **CE**
0477

Geliofil® Protect

Gel vaginal - Dispositif médical

FRANÇAIS

Odeurs vaginales gênantes ? Pertes anormales ? Inconfort ? Vous n'êtes pas seule...

Différents espèces de bactéries coexistent dans le vagin, la plupart d'entre elles étant des lactobacilles. Les lactobacilles produisent de l'acide lactique qui acidifie et maintient le pH physiologique (faible) du vagin, qui sert de protection contre les infections. Si le nombre de lactobacilles diminue et que le pH vaginal augmente, la croissance des bactéries « nuisibles » se produit.

Cet état est connu cliniquement sous le nom de vaginose bactérienne. Les principaux symptômes associés à la vaginose bactérienne sont une mauvaise odeur, des pertes anormales et un inconfort vaginal. La vaginose bactérienne est une affection vaginale très répandue.

La vaginose bactérienne peut être causée par plusieurs facteurs, tels que l'existence de règles prolongées, des douches vaginales fréquentes, l'utilisation de produits d'hygiène intime et les rapports sexuels. Les traitements antibiotiques et le port d'un dispositif intra-utérin (DIU, couramment appelé « stérilet ») peuvent également affecter l'équilibre du vagin.

Geliofil® Protect traite naturellement les symptômes de la vaginose bactérienne

Geliofil® Protect crée un film barrière tapissant la muqueuse vaginale, cette barrière adhère pour créer une couche protectrice. Il agit en limitant l'adhésion sur la muqueuse des bactéries et des micro-organismes nocifs, créant ainsi un environnement vaginal défavorable pour ceux-ci.

Geliofil® Protect contient de l'acide lactique qui neutralise efficacement les mauvaises odeurs et rétablit le pH physiologique du vagin. Lorsque le pH est normal et que les nutriments sont suffisants, les lactobacilles protecteurs se développent et l'équilibre vaginal naturel est rétabli, ce qui permet de soulager les pertes anormales et l'inconfort, tout en évitant l'apparition d'odeurs gênantes.

Quand faut-il utiliser Geliofil® Protect ?

Geliofil® Protect neutralise les mauvaises odeurs, rétablit un flux normal, soulage l'inconfort vaginal, et rétablit la flore vaginale lors de troubles vaginaux, incluant, entre autres, la vaginose bactérienne.

Geliofil® Protect est également utilisé pour rétablir l'équilibre naturel du pH vaginal.

Posologie

Traitement	
Pour la disparition efficace des odeurs gênantes, des pertes anormales, d'un inconfort liés aux troubles vaginaux, y compris la vaginose bactérienne.	Utilisez un tube applicateur par jour pendant 7 jours.
Entretien	
Si vous constatez une récurrence des symptômes, vous pouvez utiliser Geliofil® Protect pour aider à rétablir le pH vaginal à un niveau normal ainsi que la flore vaginale.	Répétez le traitement en utilisant 1 tube applicateur par jour pendant 7 jours.

Geliofil® Protect est facile à utiliser

Geliofil® Protect est fourni dans des tubes applicateurs hygiéniques à usage unique. Il peut être utilisé par les patientes elles-mêmes en respectant les mesures d'hygiène habituelles (toujours faire attention de se laver soigneusement les mains avant l'application) et en suivant les étapes suivantes :

1. Cassez l'extrémité de la canule et insérez l'applicateur dans le vagin.
2. Appuyez sur le tube applicateur jusqu'à ce que la totalité du produit (5 ml) soit administrée.
3. Retirez le tube applicateur tout en continuant à le presser et jetez-le.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pendant 7 jours.

Il est recommandé d'utiliser **Geliofil® Protect** au coucher. Il est également recommandé d'utiliser un protège-slip pendant le traitement, car la présence de pertes est habituelle. Cela ne signifie pas que le traitement est inefficace.

Unangenehmer Vaginalgeruch? Anormaler Ausfluss? Beschwerden? Sie sind nicht allein...

In der Vagina koexistieren verschiedene Arten von Bakterien, die meisten von ihnen sind Milchsäurebakterien. Milchsäurebakterien produzieren Milchsäure, die den physiologischen (niedrigen) pH-Wert der Vagina, der als Schutz vor Infektionen dient, ansäuert und aufrechterhält. Wenn die Anzahl der Milchsäurebakterien sinkt und der vaginale pH-Wert steigt, kommt es zum Wachstum der schädlichen Bakterien.

Dieser Zustand ist klinisch als bakterielle Vaginose bekannt. Hauptsymptome im Zusammenhang mit der bakteriellen Vaginose sind schlechter Geruch, anormaler Ausfluss und vaginale Beschwerden. Die bakterielle Vaginose ist eine weitverbreitete vaginale Erkrankung.

Die bakterielle Vaginose kann durch mehrere Faktoren verursacht werden, wie z. B. durch eine verlängerte Regelblutung, häufige Vaginalspülungen, die Verwendung von Intimhygieneprodukten und Geschlechtsverkehr. Antibiotika-Behandlungen und die Verwendung von Intrauterinpressaren (Spiralen) können ebenfalls das Gleichgewicht der Vagina beeinträchtigen.

Geliofil® Protect behandelt die Symptome der bakteriellen Vaginose auf natürliche Weise

Geliofil® Protect erzeugt eine filmbildende Barriere über der Vaginalschleimhaut, diese Barriere haftet und bildet eine Schutzschicht. Es wirkt, indem es die Anhaftung von schädlichen Bakterien und Mikroorganismen an der Schleimhaut begrenzt und ein ungünstiges Vaginalmilieu für sie schafft.

Geliofil® Protect enthält Milchsäure, die wirksam den Geruch neutralisiert und den physiologischen pH-Wert der Vagina wiederherstellt. Wenn der pH-Wert normal ist und die Nährstoffe ausreichend sind, wachsen die schützenden Milchsäurebakterien, und das natürliche vaginale Gleichgewicht wird wiederhergestellt, wodurch anormaler Ausfluss und Beschwerden gelindert und das Auftreten von unangenehmen Gerüchen vermieden werden.

Wann Geliofil® Protect verwenden?

Geliofil® Protect neutralisiert schlechten Geruch, stellt den normalen Ausfluss wieder her, lindert vaginale Beschwerden und stellt die Vaginalflora im Zusammenhang mit vaginalen Störungen wieder her, zu denen u.a. die bakterielle Vaginose gehören würde.

Geliofil® Protect wird auch zur Wiederherstellung des natürlichen pH-Wertes der Vagina verwendet.

Dosierung

Behandlung	
Zur wirksamen Linderung von schlechtem Geruch, anormalem Ausfluss und vaginalen Beschwerden im Zusammenhang mit vaginalen Störungen, einschliesslich bakterieller Vaginose.	Verwenden Sie 1 Applikator pro Tag während 7 Tagen.
Erhaltung	
Wenn Sie ein Wiederauftreten der Symptome feststellen, können Sie Geliofil® Protect verwenden, um den normalen pH-Wert und die Vaginalflora wiederherzustellen.	Wiederholen Sie die Behandlung, indem Sie 7 Tage lang täglich 1 Applikator verwenden.

Geliofil® Protect ist einfach zu verwenden

Geliofil® Protect wird in hygienischen Einwegapplikatoren geliefert. Es kann von den Patientinnen selbst nach den üblichen Hygienemassnahmen (waschen Sie sich vor der Anwendung immer gründlich die Hände) wie folgt verwendet werden:

1. Brechen Sie das Ende der Kanüle auf und führen Sie den Applikator in die Vagina ein.
2. Drücken Sie den Applikator, bis das gesamte Produkt (5 ml) verabreicht ist.
3. Entfernen Sie den Applikator, während Sie ihn weiter drücken und entsorgen Sie ihn.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 während 7 Tagen.

Geliofil® Protect peut être utilisé en toute sécurité

Geliofil® Protect peut provoquer des picotements en cas d'infections fongiques en cours (par exemple, une candidose) ou en raison de fissures dans la muqueuse vaginale. Cette sensation disparaît rapidement.

Quand devriez-vous consulter votre médecin ?

Consultez votre médecin si vos symptômes persistent ou s'aggravent, si vous ressentez des douleurs, si l'inconfort ne cesse pas, si vos pertes contiennent du sang ou si elles surviennent pendant la ménopause.

Geliofil® Protect n'est pas contre-indiqué pendant la grossesse ou l'allaitement.

Vous devez consulter votre médecin si vous pensez avoir une infection vaginale pendant la grossesse.

Si vous ne ressentez aucun soulagement des symptômes après avoir utilisé Geliofil® Protect conformément aux instructions, consultez votre médecin pour plus de conseils.

Quand ne faut-il pas utiliser Geliofil® Protect ?

Si vous essayez de concevoir un enfant, car le gel a un pH faible qui peut rendre l'environnement moins propice aux spermatozoïdes. Évitez d'utiliser Geliofil® Protect si vous essayez de tomber enceinte.

Ce n'est pas un spermicide et il n'offre pas de protection contre la grossesse. Ne l'utilisez pas comme méthode contraceptive.

Ne l'utilisez pas en cas d'hypersensibilité à un ou plusieurs composants.

Ingrédients :

EAU, PROPYLÈNE GLYCOL, ACIDE LACTIQUE, HYDROXYPROPYLMÉTHYLCELLULOSE, HYDROXYDE DE SODIUM, GLYCOGÈNE.


Ne contient pas de conservateurs. Sans hormones.

Avvertissements :

- Ne pas réutiliser le tube applicateur, destiné à un usage unique.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Il est destiné à un usage unique, ne doit pas être partagé.
- Garder hors de la vue et de la portée des enfants.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe (entre 5°C et 30°C).
- Ne pas ingérer le produit.

Cette boîte contient 7 tubes applicateurs de 5 ml à usage unique.

Date de révision: Mars 2021

 Fabbricante : Italfarmaco S.A. C/ San Rafael 3, 28108. Madrid. Espagne

 Consulter le mode d'emploi

 EFFIK SA
Rue du Marché 10
CH-1260 Nyon

 Ne pas réutiliser

 Numéro de lot

 Limitation de température
5°C - 30°C

 Attention

 A utiliser avant

EFFIK

CE
0477

Geliofil® Protect

Gel vaginale - Dispositivo medico

ITALIANO

Odori vaginali imbarazzanti? Perdite anomale? Sensazione di fastidio? Non sei sola...

Nella vagina coesistono vari tipi di batteri, molti dei quali sono batteri lattici. I batteri lattici producono acido lattico che ha la funzione di acidificare e mantenere (basso) il livello di pH della vagina; tale condizione funge da protezione contro le infezioni. Il calo del numero di batteri lattici e l'aumento del pH favoriscono lo sviluppo di batteri dannosi.

Questa condizione è clinicamente nota come vaginosi batterica. I principali sintomi associati alla vaginosi batterica sono cattivo odore, perdite anomale e disturbi vaginali. La vaginosi batterica è un tipo di problema vaginale molto diffuso.

La vaginosi batterica può essere provocata da vari fattori quali mestruazioni prolungate, lavaggi vaginali frequenti, uso di prodotti per l'igiene intima e rapporti sessuali. Le cure con antibiotici e l'uso di dispositivi intrauterini (IUD) possono egualmente alterare l'equilibrio vaginale.

Geliofil® Protect tratta i sintomi della vaginosi batterica in modo naturale

Geliofil® Protect si dispone in strato sottile sulla parete vaginale creando una barriera protettiva. Agisce in modo da limitare l'adesione alla mucosa di batteri e microorganismi nocivi, creando un ambiente vaginale avverso al loro insediamento.

Geliofil® Protect contiene acido lattico che ha la capacità di neutralizzare efficacemente i cattivi odori e di ripristinare il pH fisiologico della vagina. Quando il pH è normale e i nutrienti sono adeguati, i batteri lattici protettivi aumentano e l'equilibrio acido naturale della vagina è ristabilito, con conseguente sollievo dei sintomi quali perdite anomale, sensazione di fastidio a livello vaginale e comparsa di cattivi odori.

Quando va usato Geliofil® Protect?

Geliofil® Protect neutralizza i cattivi odori, ripristina le normali secrezioni, dona sollievo ai disturbi vaginali e ristabilisce la flora vaginale nei casi di affezioni di vario tipo tra cui la vaginosi batterica.

Geliofil® Protect viene utilizzato anche per ripristinare il pH naturale della vagina.

Posologia

Terapia	
Per l'effettiva remissione di sintomi quali di cattivi odori, perdite anomale e disturbi vaginali connessi con affezioni locali, tra cui la vaginosi batterica.	Va utilizzato un applicatore al giorno, per 7 giorni.
Trattamento di mantenimento	
Se si nota che i sintomi tendono a essere ricorrenti, si può utilizzare il Geliofil® Protect per favorire il ripristino di pH e flora vaginale.	Ripetere il trattamento utilizzando 1 applicatore al giorno, per 7 giorni.

Geliofil® Protect è facile da utilizzare

Geliofil® Protect è provvisto di applicatori igienici monouso. Può essere utilizzato dalle pazienti stesse, adottando le precauzioni igieniche standard, (aver sempre cura di lavarsi bene le mani prima dell'applicazione) secondo il seguente schema:

1. Spezzare l'estremità della cannula e inserire l'applicatore in vagina.
2. Comprimere l'applicatore fino a quando l'intero prodotto (5 ml) viene somministrato.
3. Togliere l'applicatore, mantenendolo premuto, e quindi gettarlo.
4. Ripetere lo schema da 1 a 3 per 7 giorni.

Si raccomanda di applicare Geliofil® Protect prima di coricarsi. Durante il trattamento è raccomandabile l'uso di salvaslip dato che normalmente c'è la presenza di perdite. Le perdite non sono un segnale di inefficacia del trattamento.

Geliofil® Protect è sicuro da utilizzare

Geliofil® Protect può provocare bruciore in caso di infezioni micotiche in corso (ad es. candidosi) o qualora fossero presenti fessurazioni nella mucosa vaginale. Tali sensazioni scompaiono velocemente.

In quali casi bisogna rivolgersi al medico?

Rivolgersi al medico nel caso in cui i sintomi persistano o peggiorino, in presenza di dolori, se i disturbi non cessano, se si notano tracce ematiche nelle perdite o qualora le perdite avvengano durante la menopausa. Geliofil® Protect non è controindicato durante gravidanza e allattamento.

Rivolgersi al medico qualora si sospetti di avere un'infezione vaginale durante la gravidanza. Qualora non si notino segni di miglioramento dopo l'uso come indicato Geliofil® Protect, bisognerà rivolgersi al medico per ulteriori informazioni.

Quando non va usato Geliofil® Protect?

Quando si sta cercando la gravidanza, in quanto il gel mantiene il pH basso, condizione che rende l'ambiente meno favorevole per lo sperma. Evitare di utilizzare Geliofil® Protect se si sta cercando la gravidanza.

Non è uno spermicida e non esercita effetto anticoncezionale. Non utilizzare questo gel come metodo contraccettivo.

Non utilizzare in caso di ipersensibilità verso uno o più componenti.

Composizione

ACQUA, GLICOLE PROPYLENICO, ACIDO LATTICO, IDROSSIPROPILMETILCELLULOSA, IDROSSIDO DI SODIO, GLICOGENO.


Non contiene conservanti. Privo di ormoni.

Avvertenze:

- Applicatore esclusivamente monouso, non riutilizzare.
- Non utilizzare il prodotto qualora si noti che la confezione è danneggiata.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Esclusivamente monouso, non va condiviso con altre persone.
- Conservare al di fuori della vista e della portata dei bambini.
- Conservare in luogo asciutto, al riparo da luce diretta (tra 5 °C e 30 °C).
- Non ingerire il prodotto.

La presente confezione contiene 7 applicatori monouso da 5 ml.

Data di revisione: Marzo 2021

 Fabbricante: Italfarmaco S.A. C/ San Rafael 3, 28108. Madrid. Spagna

 Consultare le istruzioni per l'uso

 EFFIK SA
Rue du Marché 10
CH-1260 Nyon

 Non riutilizzare

 Codice lotto

 Limiti temperatura
5°C - 30°C

 Attenzione

 Utilizzare da

CE
0477